



AGREEMENT OF ACADEMIC COLLABORATION
Between
THE BOARD OF REGENTS OF THE
UNIVERSITY OF NEW MEXICO
Global Education Office
MSC06 3850
1 University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131
United States

and
FORMACIÓN Y GESTIÓN DE GRANADA S.L.
(CENTRO DE LENGUAS MODERNAS
DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA)
Placeta del Hospicio Viejo s/n
18009 Granada, España

Granada, May 15, 2014

The Global Education Office of the University of New Mexico (UNM) and Formación y Gestión de Granada S.L. (which acts under the name of Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Granada and will hereinafter be referred to as CLM-UGR), both parties committed to a collaboration based on international understanding and good will, and with the goal of sharing common fields of interest and mutual academic and cultural ends, come together to solidify this agreement of academic collaboration.

PRESENT

That in order to accomplish their objectives, UNM and the CLM-UGR, declare their express wish to actively collaborate in the promotion and advancement of initiatives involving the development of high quality educational experiences in an intercultural context. Specifically this agreement is for the purpose of facilitating the participation of UNM students in the comprehensive study abroad programs offered at the CLM-UGR focused on the study of Spanish language and culture.

By virtue of what is presented, the parties AGREE to sign this Agreement, which will be regulated by the following clauses.





CLAUSES

The Global Education Office (GEO) of the UNM will be the primary contact for students and for the CLM-UGR and assumes the following responsibilities:

1. GEO agrees to prescreen study abroad applicants from UNM to ensure that they meet all of the selection criteria as determined by the CLM-UGR, among them the guarantee that the selected students are in good academic standing and are not on probation for disciplinary reasons at their home institution(s). The students will be undergraduate and/or graduate university students.
2. GEO will submit all application materials to the CLM-UGR by the corresponding program deadline.
3. The CLM-UGR provides health insurance coverage to students in the Study Abroad Program. In addition to the coverage provided by the CLM-UGR, GEO will require students to purchase additional insurance and will monitor that the students have adequate accident, medical evacuation and repatriation insurance.
4. GEO will ensure that the students have sufficient personal economic resources in order to adequately finance their stay in Granada and their studies. The amount of funds necessary is determined by the Consulate of Spain and students will be required to submit proof of funding to the GEO and the Consulate.
5. UNM will recognize the academic record of the CLM-UGR and will award University of New Mexico credit for all coursework completed successfully.

The CLM-UGR assumes the following responsibilities:

1. The CLM-UGR agrees to receive those qualified students sent by UNM, who will select from the subjects offered during the corresponding Spanish academic term, adhering to the academic calendar imposed by the CLM-UGR.
 - The students from UNM will be able to register in courses regularly offered by the CLM-UGR and according to the program in which they are registered.
 - Students enrolled in the Hispanic Studies Program will have the option of taking a maximum of two courses in other Schools of the University as long as the request is approved by both the Academic Director of the CLM-UGR and the Vice Rector of the University in charge of authorizing such enrolments.
 - The CLM-UGR will send the accepted students an invoice of charges and the UNM students will be responsible for payments to CLM-UGR in accordance with regular policies and procedures. The CLM-UGR reserves the right of withholding the official grade certificates of students who default on these payments.
2. The CLM-UGR Study Abroad Coordinator will be responsible for the supervision of the students, and for providing them with the necessary academic and administrative support as well as personal guidance. The Study Abroad Coordinator will collaborate closely with the designated contact person at UNM regarding students' academic requirements, course enrolments and





progress.

3. The CLM-UGR grants UNM permission to use the CLM-UGR logo exclusively for promotional motives and with the condition that the original design and format not be altered in any way. The CLM-UGR should be notified of UNM's use of the logo and presented with the materials in which it will appear. A formal request should be submitted to the Management of the Center regarding any other use of the CLM-UGR logo.

Legislation

Both parties recognize that UNM is bound by provisions of New Mexico state and U.S. federal law. In the same manner UNM recognizes that Centro de Lenguas Modernas is subject to the provisions of Spanish law. Both parties agree to abide by their respective laws in the administration of the terms of this contract and to notify the other party of any particular provisions of the host institution's governing laws which apply to the visiting students, faculty and staff. UNM understands that, during their academic program, UNM students are subject to Spain's laws and the regulations of the CLM-UGR.

Duration, revision and cancellation of the Agreement

The term of this Agreement will commence on the date on which it is signed by both parties and will have a duration of four years. This Agreement can be modified by written memorandum signed by both UNM and the CLM-UGR. Upon its expiration, the Agreement will be automatically renewed for one year each year unless termination is requested by one of the parties with a minimum of 4 months notice prior to the expiration date.

In witness whereof, UNM, through its duly authorized representative, and the CLM-UGR, through its duly authorized representative, hereby execute this Agreement in duplicate as of the date of the signatures below.

Signature:

Dr. David Ortiz Rodríguez
Director
Centro de Lenguas Modernas
Universidad de Granada

Dr. Chaouki Abdallah
Provost and Executive Vice
President for Academic Affairs
University of New Mexico

Date: 6/2/2014

Date:

